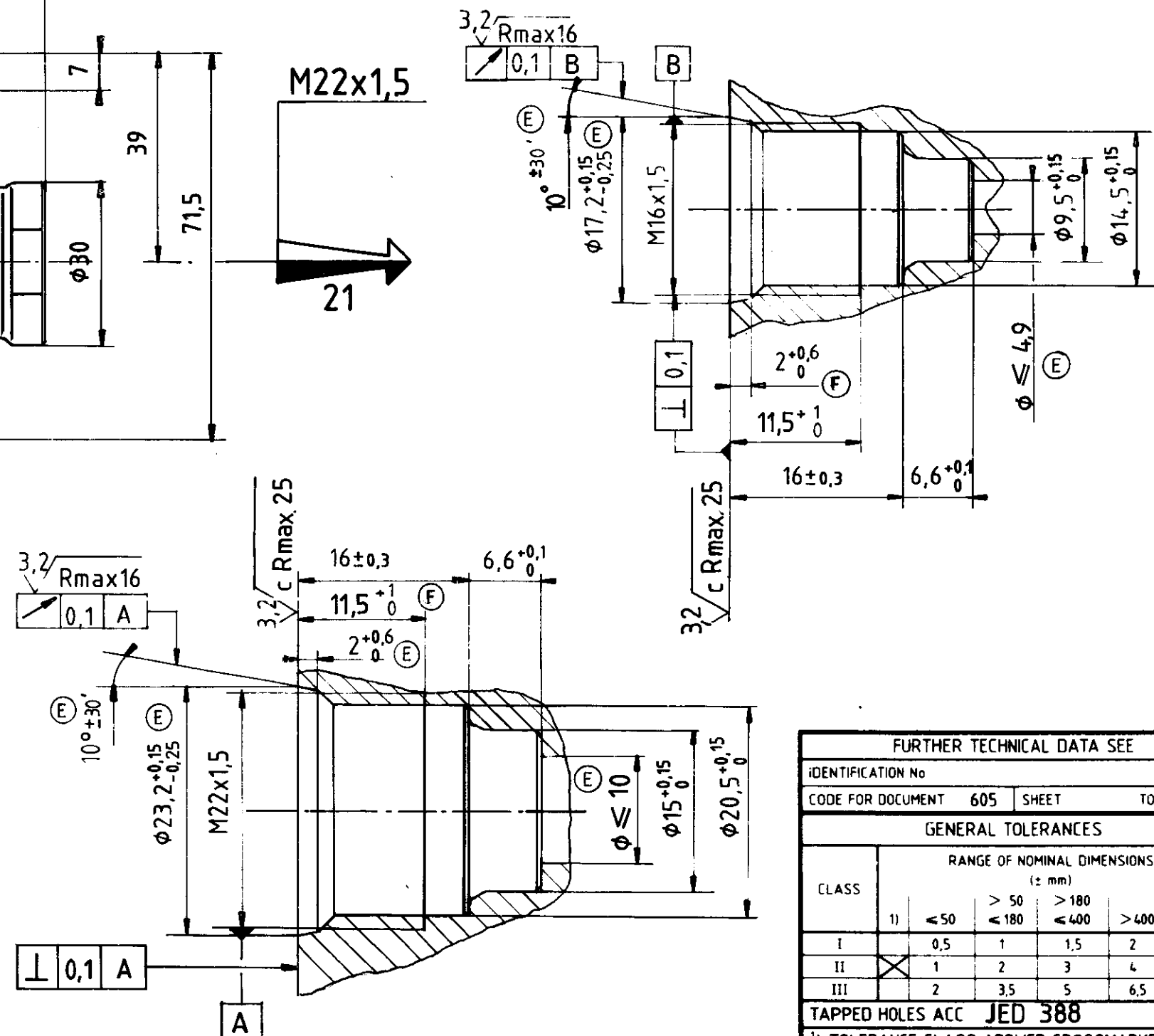
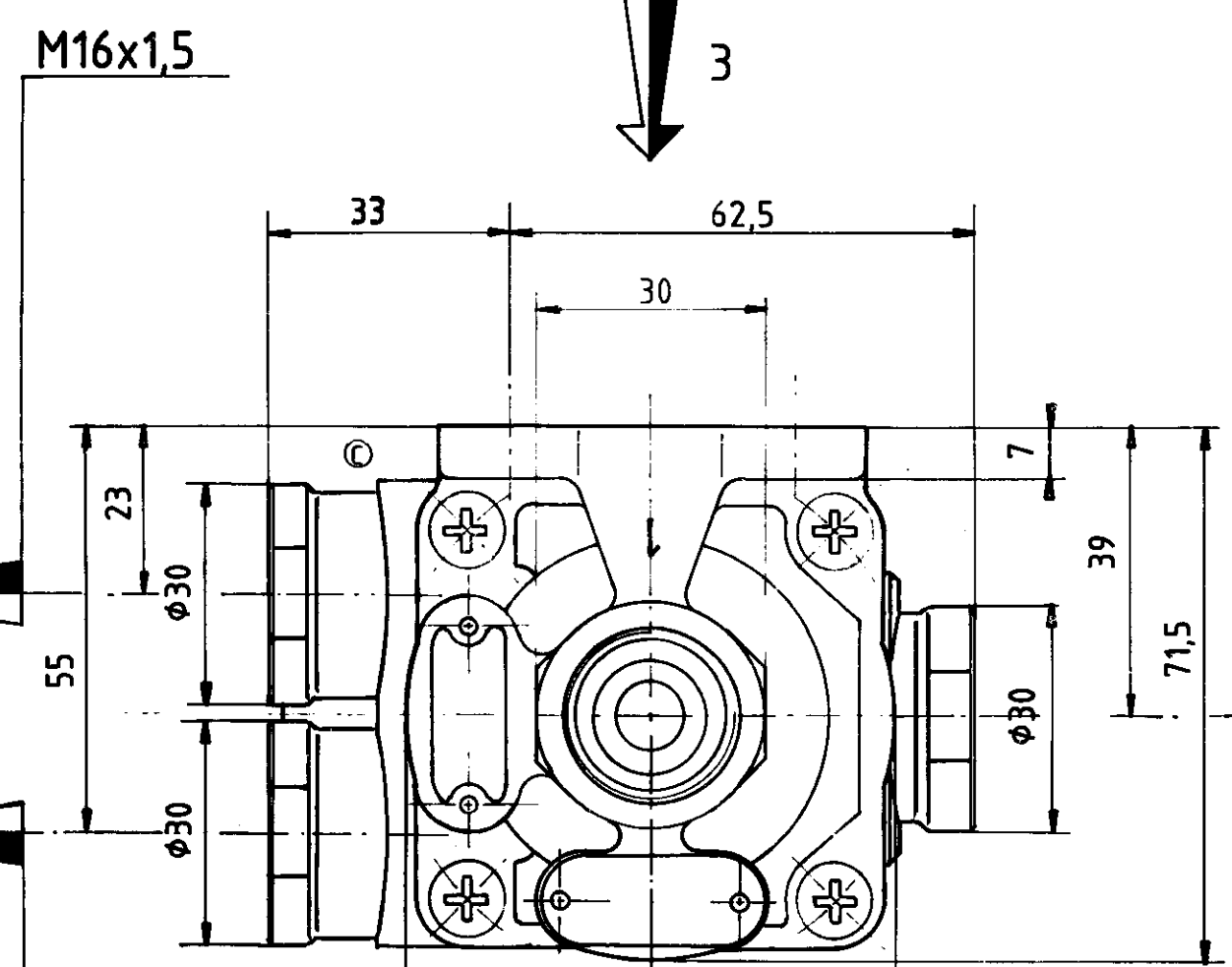
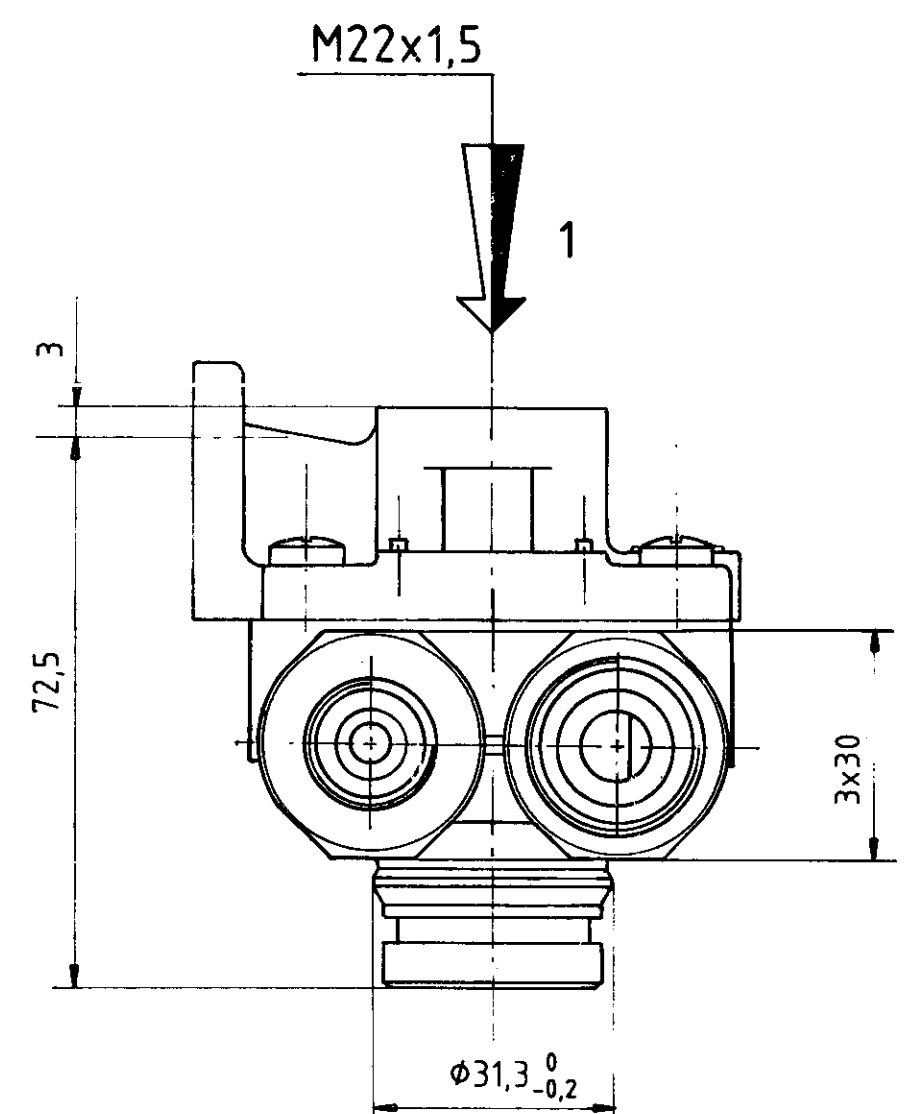
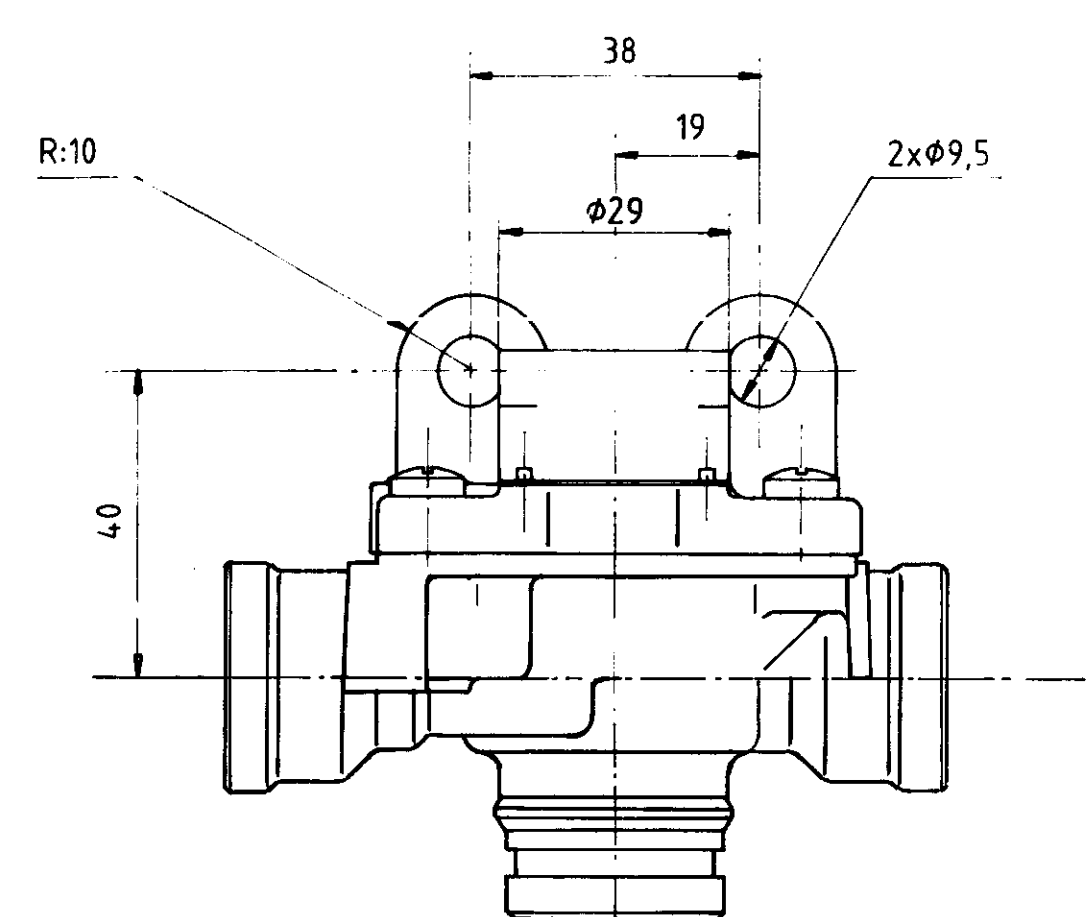


Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, né utilizzarne il contenuto o renderlo comunque noto a terzi, senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituirà un evidente abuso e comporterà il risarcimento dei danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of an utility model or design.

Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle constitue un abus évident et entraîne le paiement de dommages et intérêts. Tous droits réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts sind ohne schriftliche Genehmigung der WABCO AG nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen ziehen Mithaftung der und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



DETAIL
EINZELHEIT
DETAIL
PARTICOLARE 1:21;23

SCALE
MASSTAB
EHELLE
SCALA 2:1

DETAIL
EINZELHEIT
DETAIL
PARTICOLARE 22

SCALE
MASSTAB
EHELLE
SCALA 2:1

SYMBOL SINNBILD SYMBOLE SIMBOLO		
AIR PRESSURE INLET DRUCKLUFT PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICO DI ALIMENTAZIONE		12 BAR MAX (D)
CONTROL FLUID STEUERMEDIUM FLUIDE DE COMMANDE FLUIDO DI COMANDO		AIR LUFT AIR ARIA
THERMAL RANGE THERM ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE		-40° C +80° C
MARKING OF PORTS KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI		TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHRAUBSTUTZEN COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI
1	AIR INLET VORRATSLEITUNG ALIMENTATION ALIMENTAZIONE	53Nm MAX
23 21	DELIVERY AUSGESTEUERTE LUFT UTILISATION UTILIZZAZIONE	53Nm MAX
22	DELIVERY AUSGESTEUERTE LUFT UTILISATION UTILIZZAZIONE	34Nm MAX
3	AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO	

FURTHER TECHNICAL DATA SEE		L		COPYRIGHT BY WABCO		WABCO	
IDENTIFICATION No		K		DATE		SIGNATURE	
CODE FOR DOCUMENT 605		J		87-10-07		TYSSANDIER	
SHEET TO		H		DRAWN		QUICK RELEASE VALVE	
GENERAL TOLERANCES		G		CHECKED		SCHNELL LOESEVENTIL	
CLASS		F		87-10-23		VALVE DE DESERRAGE RAPIDE	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)		E		STANDARDIZATION		VALVOLA DI SFRENTATURA RAPIDO	
I 11 ≤ 50		D		87-11-17		IDENTIFICATION	
II 1 2 3 4		C		0.5 kg		973 500 031 0	
III 2 3.5 5 6.5		B		1:1		605 1/1	
TAPPED HOLES ACC JED 388		A		SIZE		CODE FOR PRODUCT-GROUP	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		A		Y.R.I.		CODE FOR SHAPE	
DCN-No		REV		DATE		REPLACEMENT FOR	
A		210		531		DRAWING OF 87-07-23	

100 mm